

Le 30 mai 2022

May 30, 2022

Suite aux orages violents survenus le samedi 21 mai 2022, plusieurs citoyens se sont retrouvés avec des arbres et des branches tombés sur leur propriété. Les ressources municipales sont concentrées sur la sécurité du réseau routier. La municipalité veut contribuer à faciliter le nettoyage.

La municipalité a conclu une entente avec l'écocentre de payer les redevances pour tout déchet résiduel de la tempête que ses citoyens transportent à l'Écocentre-recyclage Foucault, situé au 21, chemin de l'Écocentre dans le Village de Grenville. Les citoyens sont priés de fournir une preuve d'adresse au centre.

Si les citoyens ne peuvent utiliser le service d'écocentre, notre service des travaux publics ramassera les branches et les troncs laissés en bordure de la route. En raison de la pénurie actuelle de ressources, une date précise ne peut être déterminée et le ramassage sera effectué en fonction des ressources disponibles. Les citoyens sont priés de placer des sections de branches et de troncs, d'une longueur maximale de 4 pieds, au bord de la route pour le ramassage. Veillez à ne pas obstruer la rue.

Nous vous rappelons l'importance d'être prudent et de ne pas vous approcher de fils de haute tension et cela même s'ils sont au sol.

Several citizens were left with fallen trees and branches following the severe storm on Saturday May 21, 2022. While municipal resources are focused on the security the road network, the municipality wants to contribute to the clean up.

To help citizens in the storms aftermath the municipality has made an agreement with the eco-center to pay the fees for any storm residual that its citizens transports to the Ecocentre-recyclage Foucault, located at 21, chemin de l'Écocentre in the Village of Grenville. Citizens are asked to provide a proof of address at the center.

If citizens are unable to use the eco-center service, our public works department will pick up branches and tree trunks left at the front edge of the property. Do not obstruct the road.

Due to current resource shortage a specific date can not be determined, and pickup will be done according to resource availabilities. Citizens are asked to place sections of branches and trunks, maximum of 4 feet long, at the edge of the road for pick-up.

We remind you of the importance of being cautious and not approaching high voltage wires, even if they are on the ground.